

de voir à ce qu'elles s'établissent dans certaines régions. Si, au lieu de s'établir dans ces régions, ces industries allaient s'établir dans les grandes métropoles, nos mesures seraient sans aucun objet.» En un sens, donc, elles sont arbitraires. Il faut encourager les industries à s'établir dans une région plutôt que dans une autre. J'ai été étonnée d'entendre l'honorable député dire que c'était une ingérence dans le domaine de la libre entreprise, comme si le marché fonctionnait vraiment comme il se doit et selon l'esprit de la libre entreprise. Si tel était le cas, nous n'aurions pas du tout besoin de ces mesures, car il n'y aurait pas de régions de chômage chronique ou de croissance au ralenti. Celui qui prétend qu'en désignant certaines régions à l'industrie nous nous immisçons dans un marché «libre», ne soulève cette question que pour embrouiller les choses. Une mesure comme celle que nous étudions cherche tout simplement à créer une société mieux équilibrée.

Les honorables vis-à-vis ont aussi beaucoup critiqué la façon de choisir les régions. Pour moi, il n'y a rien d'absolument rigide dans le choix de ces régions. Si l'expérience démontre qu'il faudrait trouver une autre méthode, je suis sûr qu'on le fera. Il n'y a rien d'immuable ou d'inchangeable dans la méthode utilisée jusqu'ici. J'ajouterai qu'en Europe, dans tous les pays où j'ai étudié cette question, on tient ordinairement compte, pour désigner les régions, du niveau de chômage et du rythme de croissance économique pendant une période donnée. Dans ces pays, il ne s'agit pas au fond de savoir sur quel critère se fonder, mais plutôt d'établir quelles seront les dimensions de ces régions, de décider si elles seront très grandes, comme par exemple dans le cas d'une région commerciale, ou bien si elles seront petites. Il y a du pour

et du contre. Si la région est très petite, on peut prévoir une répercussion immédiate et profonde, mais en général, on estime qu'une région ne doit pas être trop petite car les perspectives de croissance indépendante ne seraient guère encourageantes. Par ailleurs, une région ne doit pas être trop vaste. Si, par exemple, on devait désigner toutes les provinces Maritimes comme une seule région, l'effet de ce traitement de faveur serait entièrement perdu.

La méthode suivie ici pour désigner les régions en fonction des données statistiques sur le chômage et la croissance pendant une longue période me semble raisonnablement bonne.

**M. Fisher:** L'honorable représentante pourrait-elle me dire d'où proviennent les chiffres concernant la croissance?

**Mlle Jewett:** Je serais très heureuse de faire insérer un tableau dans le *hansard*. Lorsque l'honorable député a pris la parole, j'allais dire que les fluctuations survenues dans les chiffres de l'emploi entre 1959 et 1962 ont constitué l'un des critères. Le tableau que j'aimerais verser au compte rendu porte en particulier sur Brantford et les cinq localités qui l'entourent. Si l'on prend les chiffres de tous les différents services de placement régionaux du Canada, on voit quelle a été l'expansion économique dans telle ou telle région. Ainsi, l'expansion économique de la région de Brantford n'équivaut qu'au sixième de la moyenne nationale pour les années en question.

**M. l'Orateur suppléant:** La Chambre consent-elle à ce que l'honorable député fasse insérer ce tableau dans le compte rendu?

**Des voix:** D'accord!

[*Note de l'éditeur: Voici le tableau susmentionné:*]

## SOMMAIRE CONCERNANT L'EMPLOI

	Proportion excédentaire de la main-d'oeuvre durant 48 mois d'été.		Proportion excédentaire de la main-d'oeuvre durant 18 mois d'été.		Changements de l'emploi durant les années 1959-1962		
	Années 1955-1962	Changement de l'emploi. Années 1955-1962	Années 1959-1962	Changement de l'emploi. Années 1959-1962	1959-1960	1960-1961	1961-1962
BRANTFORD....	87	+ 2.2%	89	- 7.4%	- 7.0%	- 1.6%	+1.2%
Guelph.....	21	+19.7%	39	+ 2.4%	- 4.3%	+ 2.2%	+4.7%
Galt.....	21	+22%	28	+ 6.2%	+ 6.1%	- 6.0%	+6.5%
Kitchener.....	4	+30.4%	11	+ 9.8%	+18.6%	-14.0%	+7.7%
Woodstock.....	15	+35%	17	+ 1.1%	- 0.8%	- 3.8%	+5.8%
Stratford.....	2	+31%	0	+12.6%	+ 4.8%	+ 0.6%	+6.8%
		Moyenne nationale 15 p. 100		Moyenne nationale 4 p. 100			